

南方手勢：被遺忘台語身體

Austral Phonocalligraphy: Gestures of Colonial Writing

7/5(六) 3:00 -7/13(日) 6:00

語言科學的標準化進程中，許多非主流書寫系統被邊緣化、甚至消失於歷史的洪流中。本展覽探索這些被遺忘的書寫痕跡，特別聚焦於台灣複雜的殖民書寫史。

展覽核心之一是對西班牙台語字典的重新檢視，這部收藏於菲律賓馬尼拉聖多瑪斯大學的珍貴史料，記錄了 17 世紀西班牙殖民者如何以擬音、表意的方式記錄台灣本地語言。這些文獻不僅是語言學的寶庫，更是理解前現代東亞海洋文化交流的重要窗口，呈現了在索緒爾符號學建立前，文字與聲音之間更為流動的關係。展出作品透過當代數位技術與非語意寫作（asemic writing）的藝術實踐，重新活化這些被現代語言科學排除的書寫殘跡。印卡挑戰了語言記號的穩定性，將今日標準化的印刷世界之前的書寫世界為視覺與聲音的複合體驗。本展覽邀請觀眾進入一個前索緒爾的時空，在標準化與規範化之前，文字、聲音與身體姿態交織的世界，重新思考書寫作為殖民抵抗與文化記憶的政治意義。

|| 展期活動 ||

7/5 (六) ，3:30pm

開幕演講活動

《台語書寫的語碼重生：解構當代數位語言的殖民性與前衛藝術的再現政治》

講者：印卡與詩人柚子

7/12 (六) ，3:30pm

《跨越四世紀的漢字流變：從馬尼拉聖多瑪斯大學台語字典到非語意書寫的視覺解殖實踐》

講者：印卡

|| 講者資訊 ||

李柚子，詩人，工程師。與若斯諾·孟、謝旭昇創辦線上詩刊《P.D.F. 力量狗臉》。

印卡：詩人，長期關注世界文學、殖民歷史與語言政治。他曾獲國際藝術評論家協會（AICA）青年藝術評論家榮譽賞，並於 Can Serrat、Cove Park、Grey Projects 與 UNESCO 布拉格、巴塞隆納文學之都等地擔任駐村藝術家或作家。近期創作聚焦於漢字書寫的多樣性與東南亞華裔書寫體系，並將這些研究轉化為探討生態關係、地緣政治與冷戰結構的藝術實踐。展覽《超鸞》即以「鵝」為索引，穿梭原住民與殖民者的書寫技術與記憶生態，展現其對書寫作為「技術性記憶」的深刻想像

—

贊助：國家文化藝術基金會